

### ציוד מגן אישי: מנעלי בטיחות

Personal protective equipment: Safety footwear



מסמך זה הוא הצעה בלבד

מכון התקנים הישראלי  
The Standards Institution of Israel



רח' חיים לבנון 42, תל-אביב 69977, טל' 03-6465154, פקס' 03-6412762, www.sii.org.il, דק/ 30649 14/02/06

**ציוד מגן אישי: שיטות בדיקה למנעלים**

Personal protective equipment: Test methods for footwear



*מסמך זה הוא הצעה בלבד*

**מכון התקנים הישראלי**  
**The Standards Institution of Israel**



רח' חיים סגל 42, תל-אביב 69977, טל' 03-6465154, פקס' 03-6412762, [www.sii.org.il](http://www.sii.org.il) דק/ 30648 14/02/06

<p>הודעה על מיידת התאמת התקן הישראלי לתקנים או למסמכים זרים                  תקן זה בא במקום                  התקן הישראלי ת"י 1112 חלק 1 מאוקטובר 1997                  התקן הישראלי ת"י 1112 חלק 1.1 מיוני 1999                  התקן הישראלי ת"י 1112 חלק 1.2 מיוני 1999</p>	<p>הודעה על מיידת התאמת התקן הישראלי לתקנים או למסמכים זרים                  תקן זה, למעט השינויים והתוספות המצוינים בו,                  זהה לתקן הבין-לאומי                  ISO 20344 - First edition: 2004-08-01                  Technical Corrigendum 1: 2005-09-01</p>
---	---

**מילות מפתח:**

מניעת תאונות, מנעלים, נעליים, בטיחות בעבודה, בטיחות תעסוקתית, מנעלי מגן.

**Descriptors:**

accident prevention, footwear, occupational safety, protective footwear.

**עדכניות התקן**

התקנים הישראליים עומדים לבדיקה מזמן לזמן, ולפחות אחת לחמש שנים, כדי להתאימם להתפתחות המדע והטכנולוגיה. המשתמשים בתקנים יודאו שבידיהם המהדורה המעורכנת של התקן על גיליונות התיקון שלו. מסמך המתפרסם ברשומות לגיליון תיקון, יכול להיות גיליון תיקון נפרד או תיקון המשולב בתקן.

**רשמיות התקן**

יש לבדוק אם המסמך רשמי או אם חלקים ממנו רשמיים. תקן רשמי או גיליון תיקון רשמי (במלואם או בחלקם) נכנסים לתוקף 60 יום מפרסום ההודעה ברשומות, אלא אם בהודעה נקבע מועד מאוחר יותר לכניסה לתוקף.

**סימון בתו תקן**

כל המייצר מוצר, המתאים לדרישות התקנים הישראליים החלים עליו, רשאי, לפי היתר ממכון התקנים הישראלי, לסמנו בתו תקן:



**זכויות יוצרים**

© אין לצלם, להעתיק או לפרסם, בכל אמצעי שהוא, תקן זה או קטעים ממנו, ללא רשות מראש ובכתב ממכון התקנים הישראלי.

**הקדמה לתקן הישראלי**

תקן ישראלי זה הוא התקן הבין-לאומי ISO 20344 (מהדורה ראשונה) מאוגוסט 2004, לרבות Technical corrigendum 1 שלו מספטמבר 2005, שאושר כתקן ישראלי בשינויים ובתוספות.

בשפה העברית מובאים:

- תרגום סעיף חלות התקן

- פירוט השינויים והתוספות לסעיפי התקן הבין-לאומי

לאחר החלק העברי מובא התקן הבין-לאומי כלשונו.

תקן זה הוא חלק מסדרת תקנים החלים על מנעלים.

חלקי הסדרה הם אלה:

ת"י 1112 חלק 1 - ציוד מגן אישי: שיטות בדיקה למנעלים

ת"י 1112 חלק 2 - ציוד מגן אישי: מנעלי בטיחות

ת"י 1112 חלק 3 - ציוד מגן אישי: מנעלי מגן

ת"י 1112 חלק 4 - ציוד מגן אישי: מנעלי עבודה

**חלות התקן** (תרגום סעיף 1 של התקן הבין-לאומי)

תקן זה מפרט שיטות לבדיקת מנעלים שתוכננו כציוד מגן אישי.

**פירוט השינויים והתוספות לסעיפי התקן הבין-לאומי**

**2. Normative references**

הסעיף חל בשינוי זה:

במקום חלק מן התקנים המאזכרים בתקן והמפורטים בסעיף זה חלים תקנים ישראליים, כמפורט להלן:

הערות	התקן הישראלי שחל במקומו	התקן האירופי המאזכר
	ת"י 1284 חלק 3 - כפפות מגן נגד פגיעות מכניות	EN 388: 1994
התקן הישראלי זהה לתקן הבין-לאומי	ת"י 4365 (NI) - מגיני רגליים וכפפות רגליים - דרישות ושיטות בדיקה לכיפות מגן ולוחית מגן מתכתית כנגד חדירה	EN 12568: 1998
התקן הישראלי זהה לתקן הבין-לאומי	ת"י 902 - מים לשימוש במעבדות אנליטיות - דרישות ושיטות בדיקה	EN ISO 3696
התקן הישראלי זהה לתקן הבין-לאומי, למעט שינויים ותוספות	ת"י 1112 חלק 2 - ציוד מגן אישי: מנעלי בטיחות	EN ISO 20345
התקן הישראלי זהה לתקן הבין-לאומי, למעט שינויים ותוספות	ת"י 1112 חלק 3 - ציוד מגן אישי: מנעלי מגן	EN ISO 20346
התקן הישראלי זהה לתקן הבין-לאומי, למעט שינויים ותוספות	ת"י 1112 חלק 4 - ציוד מגן אישי: מנעלי עבודה	EN ISO 20347

(\*) ביום פרסום תקן זה נמצא התקן הישראלי ת"י 4365 בחכמה. עד לפרסומו חל התקן האירופי EN 12568.

הודעה על חויזה תקן זה בא במקום התקן הישראלי ת"י 727 מפברואר 1969	הודעה על מיידת התאמת התקן הישראלי לתקנים או למסמכים זרים תקן זה, למעט השינויים והתוספות המצוינים בו, זהה לתקן הבין-לאומי
התקן הישראלי ת"י 1112 חלק 2 מאוקטובר 1997	ISO 20345 - First edition: 2004-08-01
התקן הישראלי ת"י 1112 חלק 2.1 מיוני 1999	Technical Corrigendum 1: 2005-09-01
התקן הישראלי ת"י 1112 חלק 2.2 מיוני 1999	
התקן הישראלי ת"י 1282 מספטמבר 1985	
התקן הישראלי ת"י 1352 מספטמבר 1988	

**מילות מפתח:**

מניעת תאונות, מנעלים, נעליים, בטיחות בעבודה, בטיחות תעסוקתית, מנעלי מגן.

**Descriptors:**

accident prevention, footwear, occupational safety, protective footwear.

**עדכניות התקן**

התקנים הישראליים עומדים לבדיקה מזמן לזמן, ולפחות אחת לחמש שנים, כדי להתאימם להתפתחות המדע והטכנולוגיה. המשתמשים בתקנים יודאו שבידיהם המהדורה המעודכנת של התקן על גיליונות התיקון שלו. מסמך המתפרסם ברשומות כגיליון תיקון, יכל להיות גיליון תיקון נפרד או תיקון המשולב בתקן.

**רשמיות התקן**

יש לבדוק אם המסמך רשמי או אם חלקים ממנו רשמיים. תקן רשמי או גיליון תיקון רשמי (במלואם או בחלקם) נכנסים לתוקף 60 יום מפרסום החודעה ברשומות, אלא אם בהודעה נקבע מועד מאוחר יותר לכניסה לתוקף.

**סימון ברו תיקן**

כל המייצר מוצר, חמוטאים לדרישות התקנים הישראליים החלים עליו, רשאי, לפי היתר ממכון התקנים הישראלי, לסמן ברו תיקן:



**זכויות יוצרים**

© אין לצלם, להעתיק או לפרסם, בכל אמצעי שהוא, תקן זה או קטעים ממנו, ללא רשות מראש ובכתב ממכון התקנים הישראלי.

**הקדמה לתקן הישראלי**

תקן ישראלי זה הוא התקן הבין-לאומי ISO 20345 (מחדרה ראשונה) מאוגוסט 2004, לרבות Technical corrigendum 1 שלו מספטמבר 2005, שאושר כתקן ישראלי בשינויים ובתוספות.

בשפה העברית מובאים:

- תרגום סעיף חלות התקן

- פירוט השינויים והתוספות לסעיפי התקן הבין-לאומי

לאחר החלק העברי מובא התקן הבין-לאומי כלשונו.

תקן זה הוא חלק מסדרת תקנים החלים על מנעלים.

חלקי הסדרה הם אלה:

ת"י 1112 חלק 1 - ציוד מגן אישי: שיטות בדיקה למנעלים

ת"י 1112 חלק 2 - ציוד מגן אישי: מנעלי בטיחות

ת"י 1112 חלק 3 - ציוד מגן אישי: מנעלי מגן

ת"י 1112 חלק 4 - ציוד מגן אישי: מנעלי עבודה

חלות התקן (תרגום סעיף 1 של התקן הבין-לאומי)

תקן זה מפרט דרישות בסיסיות ודרישות נוספות (אופציונליות) למנעלי בטיחות.

**פירוט השינויים והתוספות לסעיפי התקן הבין-לאומי**

**2. Normative references**

הסעיף חל בשינוי זה:

במקום התקנים המאוזכרים בתקן והמפורטים בסעיף זה חלים תקנים ישראליים, כמפורט לחלן:

הערות	התקן הישראלי שחל במקומו	התקן האירופי המאוזכר
התקן הישראלי (נמצא בהכנה) וחה לתקן האירופי, למעט שינויים ותוספות	ת"י 4365 <sup>(א)</sup> - מגיני רגליים וכפות רגליים - דרישות ושיטות בדיקה לכיפות מגן ולוחית מגן מתכתית כנגד חדירח	EN 12568: 1998
התקן הישראלי וחה לתקן הבין-לאומי, למעט שינויים ותוספות	ת"י 1112 חלק 1 - ציוד מגן אישי: שיטות בדיקה למנעלים	EN ISO 20344

<sup>(א)</sup> ביום פרסום תקן זה נמצא חתקן הישראלי ת"י 4365 בהכנה. עד לפרסומו חל התקן האירופי EN 12568.

**Marking .7**

הסעיף חל בשינויים ובתוספות אלה:

א. פריט e אינו חל.

ב. בסוף הסעיף יוסף:

כל מנעל יסומן בשפה העברית, בסימון ברור, קריא ובר-קיימה, במקום נראח לעין, בהדפסה או

בחותמת או בחטבעה או באמצעות תווית תפורה או מודבקת. הסימון יכלול פרטים אלה:

- שם היצרן ומענו, ואם המנעלים מיובאים - שם היבואן ומענו;

- ארץ הייצור;

- חומרי העילית והסוליה.

**Information to be supplied .8**

הסעיף חל בתוספת זו:

כל המידע הנדרש בסעיף זה יסופק בעלון מידע בשפה העברית, שיצורף לכל זוג מנעלים.

- אחרי פרט (ח) יוסף פרט (ו), כלחלן :
- (ו) סימון צמנט שמינו שונה מזה של הצמנט המקורי (ראו סעיף 4 לעיל) יכלול :
- את כל הפרטים (א) - (ה) :
- שם הגורם ששינה את הצמנט המקורי והצחרתו על כך שהשנוי בוצע באישורו, באחריותו ובפיקוחו של יצרן הצמנט המקורי.

8.6. תעודת משלוח

לאחר המשפט הראשון יוסף :  
יצוין פרט (ו) שבסעיף 8.3, אם רלוונטי.